



John D'Ancona, oljuráðgevi:

# Finnið røttu javnvágina

*- Tað er ætjært neyðugt, at føroyskir myndugleikar finna eina javnvág millum ein rimuligan vinning til føroyska fólkið, sum jú eigur ressursirnar - og teir, sum vilja gera úløgur her. Tí ræður um ikki at gera krøvini so hørd, at oljufeløgini rætt og slætt meta økið av lítið áhugavert*

JAN MULLER

Nú vit standa á gattini til ikki bert eina nýggja öld, men eisini til 1. útbjóðing til oljuleiting á føroyskum øki nakrantíð, eru tað eisini fleiri, sum hyggja aftur um bak og spyrja seg sjálvar, um ikki tann drúgva biðitíðini kortini hevur verið til gagn. Hon hevur ikki verið til fánýtis, tí øll hesi seinastu árini hevur forarbeiðið verið gjørt til ta semju, sum fekt um markað millum Føroyar og Bretland fyri í summari. Ein teirra, sum hevur eyggleitt gongdina á Atlantsmótinum øll hesi árini, ja heilt frá fyrstu í 90-árunum er ein av teimum tungu dreingjum í bretskari oljuvinnu, nevniliga John D'Ancona.

Hann var eisini millum mongu gestirnar, sum stukku inn á gólvio á for-

oyska básinum á oljumessumi í Aberdeen herfyri.

John D'Ancona var í mong ár stjóri í OSO. (Offshore Supplies Office), sum er stendur á odda fyri tí almenna partinum av øllum frálendarvirkseminum í Bretlandi. Tá avtalan varð gjord millum føroyingar og danir um markað var John D'Ancona ein av teimum fyrstu bretska oljuserfrøðingunum, sum vitjaði í Føroyum. Tann túrin var eisini ein orsök til føroysku luttøkuna á oljumessumi í Aberdeen í 1992.

### Biðitíð ikki til fánýtis

Í dag arbeiðir John D'Ancona sum privatur oljuráðgevi. Hann teganast um at siggja føroyingar so fjolmentar á eina altjóða oljuráðstevnu og dylur hann ikki fyri, at føroyingar hava fingið eina góða avtalu við

bretar um markað og sigur, at hóast tað eru eingin mong ár at biða eftir útbjóðingini, so hevur henda tíðin kortini ikki verið til fánýtis. - Eg haldi sjálvur, at oljuindnaðurin fer at vísa føroyska økinum stóran ans, nú markað er komið uppá pláss. Sjálvar eru eg bjartskygdur av lyndi og eru tað uppgávur, sum eg kann ataka mær fyri føroyingar á oljuøkinum, so geri eg tað fegin.

John D'Ancona metir Føroyaøkið serliga áhugavert, tí her er talan um eitt jomfrúligt øki, har eingin hevur borað áður. Hóast eitt av teimum størstu oljufeløgum, Shell hevur lagt Føroyaøkið á síðulinjuna fyrribils, heldur hann ikki, at vit eiga at missa mótið: - Eg skilji tykkum, um tit eru vónsviknir av at eitt so stórt og roynt felag sum Shell tekur seg aftur, men kortini

eru har mong onnur stór feløg og tit skulu ikki vera klökkir, um tað eisini fara at verða fleiri minni sjálfstodag oljufeløg, sum fara at vera við í útbjóðingini.

### Kunnu velja og vraka

Vit spurdu John D'Ancona, hvørja meining hann hevur um komandi treytirnar fyri at fáa loyvi at bora við Føroyar? - Eg kenni tær ikki enn, men tí eiga at vera varir. Verðin er nógv broytt. Tá eg byrjaði í hest vinnuni vildu oljufeløgini hava boriloyvi í politiskum stábilum økjum so sum Bretlandi og Noregi. Tað merkti, at londini kundu seta strong krøv til oljufeløgini, sum jú vildu hava loyvi. Nú altjóða oljuindnaðurin kann fara nærum alla staði í heiminum, tí man hevur vunnit bæði á teimum politisku og teknisku

John D'Ancona á altjóða oljumessumi í Aberdeen herfyri. Mynd Jan Müller

sum vilja gera úløgur her. Tí ræður um ikki at gera krøvini so hørd, at oljufeløgini rætt og slætt meta økið av lítið áhugavert.

John D'Ancona heldur ikki, at føroyingar eiga at seta eina harðar treytir sum t.d. norðmenn hava gjørt tað. Hann ynskir ikki at gera viðmerkingar til tað ávisar stjórnir hava fyrtilið sær í hesum sambandi men sigur, at nakrar stjórnir, ikki neyðturviliga í Europa, hava sett so hørd krøv, at hest hava verið við til at ræða oljufeløgini burtur. - Hetta er nakað, sum eitt nú bretska stjórnin er varug við, og eg haldi eisini, at Føroya landsstýri veit hetta og vil skapa eina skipan, sum byggir á tær fortreytir, ið eru galdandi í økinum.

Hóast hann fegin vil gera viðmerkingar til útviklingina á Atlantsmótinum vil John D'Ancona biða við at siga meira til føroyskir myndugleikar hava gjørt upp við seg sjálvur, hvørjar treytirnar verða til eina útbjóðing.

## BRÚKTBILA-MARKNAÐUR

<p><b>Opel Vectra 1,7 diesel</b>                  Árg.: .....03/97                  Km.: .....64.000                  Kr.: .....145.000,-</p> <p><b>Renault Mégane 1,6</b>                  Árg.: .....10/96                  Km.: .....29.000                  Kr.: .....115.000,-</p> <p><b>Renault Mégane 1,6</b>                  Árg.: .....07/96                  Km.: .....25.000                  Kr.: .....115.000,-</p> <p><b>Renault Clio 1,2</b>                  Árg.: .....07/95                  Km.: .....45.000                  Kr.: .....75.000,-</p> <p><b>Ford Fiesta 1,4 nýlakkeraður</b>                  Árg.: .....11/96                  Km.: .....30.000                  Kr.: .....88.000,-</p> <p><b>Volvo 440 1,8</b>                  Sær út sum hann ikki er brúktur                  Árg.: .....08/93                  Km.: .....7.000                  Kr.: .....99.000,-</p>	<p><b>Mazda 626</b>                  Árg.: .....08/92                  Km.: .....110.000                  Kr.: .....95.000,-</p> <p><b>Toyota Carina 2,0</b>                  Árg.: .....12/91                  Km.: .....154.000                  Kr.: .....85.000,-</p> <p><b>Huyn dai Accent 1,3 LS</b>                  Árg.: .....06/95                  Km.: .....71.000                  Kr.: .....69.000,-</p> <p><b>Volvo 240 2,3</b>                  Árg.: .....09/86                  Km.: .....125.000                  Kr.: .....19.000,-</p> <p><b>Volvo 240 2,3 st. car</b>                  Árg.: .....11/87                  Km.: .....137.000                  Kr.: .....25.000,-</p> <p><b>Peugeot 405</b>                  Árg.: .....88                  Km.: .....157.000                  Kr.: .....35.000,-</p> <p><b>VW Passat</b>                  Árg.: .....03/87                  Kr.: .....20.000,-</p>
---	--

**VOLVO-RENAULT í Føroyum**  
- har kundin verður settur í hásæti -

**pf. Brøður Petersen Bilar**  
Hoyríksvegur 61 • Boks 3130 • FO-110 Tórshavn • Tel. 31 43 60 • Fax 31 56 96

# Eimskip beinleiðis úr Havn til N-Amerika

JAN MULLER

Føroyskir laksalastrar, sum í longri tíð hava verið góðir kundar hjá flutningsfeløgum, nú eftirspurningurin eftir feskum laks hevur verið vaksandi, fáa nú aftur ein nýggjan møguleika at sleppa av við alda laksin. Tað er Eimskip, sum komandi sunnudag fer undir at sigla beinleiðis úr Føroyum til Norðuramerika. Svavar Ottosson, stjóri í Eimskip

sigur, at talan er um eina roynd. Norðuramerikanski marknaðurin er vorðin støðugt meira áhugverdur fyri føroyskan laks serliga, og tí roynd flutningsfeløgini at gera, hvat tey kunnu fyri at fáa fiskin skjött og væl fram til brúkanar bæði á meginlandinum og longur burtur. Í dag verður laksurin til Amerika fluttur við flögfari og skipi. Men av tí at farið verður um Rotterdam, ádrænn lagd verður um Atlant-

shavið, ganga 15 til 17 dagar, frá tí at laksurin er farin úr Føroyum, til hann er frammi hinumegin Atlantshavið. Tað er hetta sum Eimskip vil hava broytt, og kemur Selfoss á Havnina sunnudagin eftir fyrstu lastini av aldum laks og eisini øðrum fiski so sum toski. Talan er fyri tað mesta um isaðan aldan laks men eisini frystur fiskur fer við skipinum. Av tí at tað verður siglt beinleiðis tekur túrin

til Argentia í New Foundlandi bara einar 5-6 dagar. Lagt verður eisini at nærhendis Halifax í Nova Scotia og í trimum amerikanskum býum, Boston, New York og Norfolk. Sosiallunn skilur, at alarar kunnu vænta sær væl hægri pris í USA, nú fiskurin kann flytast nógv skjótari til marknaðin. Teir, ið flyta fiskin til Norðuramerika, eru Faroø Seafood og alarar, sum sjálvir selja laksin.